



Distr.: Limited
9 December 2019
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الحادية والخمسون

مدريد، ٢-٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩

البند ١٧ من جدول الأعمال

القضايا الجنسانية وتغير المناخ

القضايا الجنسانية وتغير المناخ

مشروع تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن دورتها الحادية والخمسين

توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ

قررت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الحادية والخمسين، بعد أن نظرت في استعراض برنامج عمل ليما بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية استناداً إلى جميع التقارير الواردة والتقارير الصادرة بموجبها، بما في ذلك مذكرة غير رسمية أعدها الميسران المشاركون للمشاورات غير الرسمية خلال الدورة الخمسين^(١)، التوصية بمشروع المقرر التالي للنظر فيه واعتماده من جانب مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة والعشرين:

مشروع المقرر -/م-٢٥

برنامج عمل ليما المعزز بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقررات ٣٦/م-٧، و١/م-١٦، و٢٣/م-١٨، و١٨/م-٢٠، و١/م-٢١، و٢١/م-٢٢، و٣/م-٢٣، واتفاق باريس وحزمة كاتوفيتسه المناخية،

وإذ يسلم باستمرار الحاجة إلى تعميم المنظور الجنساني عن طريق جميع المقاصد والأهداف ذات الصلة التي تنطوي عليها الأنشطة المنفذة في إطار الاتفاقية، كمساهمة هامة في زيادة الفعالية والإنصاف والاستدامة،

(١) متاح على الرابط التالي: https://unfccc.int/sites/default/files/resource/SBI50.IN_i16_1.pdf.



الرجاء إعادة الاستعمال



وإذ يعترف أيضاً بالدور الهام الذي يضطلع به برنامج عمل ليما بشأن المسائل الجنسانية وخطه عمله الجنسانية في تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في عملية الاتفاقية الإطارية، كما يتبين من الاستعراض من جانب الهيئة الفرعية للتنفيذ،

وإذ يلاحظ مع التقدير المساهمات المقدمة من الأطراف والمراقبين لدعم تعميم مراعاة المنظور الجنساني في العمل المضطلع به حتى الآن،

وإذ يقرّ مع القلق بأن آثار تغير المناخ على النساء والرجال كثيراً ما تتباين بسبب أوجه عدم المساواة التاريخية والحالية والعوامل المتعددة الأبعاد، وقد يكون أكثر وضوحاً في البلدان النامية وبالنسبة للمجتمعات المحلية والشعوب الأصلية،

[وإذ يشير إلى أنه ينبغي للأطراف، عند اتخاذ الإجراءات الرامية إلى التصدي لتغير المناخ، أن تحترم وتعزز وتراعي ما يقع على كل منها من التزامات متعلقة بحقوق الإنسان، فضلاً عن المساواة بين الجنسين،]

[وإذ يقر بأن تغير المناخ يشكل شاغلاً مشتركاً للبشرية، وأنه ينبغي للأطراف، عند اتخاذ الإجراءات للتصدي لتغير المناخ، أن تحترم وتعزز وتراعي ما يقع على كل منها من التزامات بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة والإنصاف بين الأجيال، وكذلك التنمية، في ضوء ظروفها الوطنية والقدرات الاجتماعية والاقتصادية،]

[وإذ يضع في اعتباره ضرورة تحقيق التحول العادل للقوى العاملة عند تنفيذ خطة عمل المسائل الجنسانية،]

١ - يرحّب بالتقرير المتعلق بتنفيذ برنامج عمل ليما بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية^(٢)، ويقر بالإجراءات التي اتخذتها الأطراف، والهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية الإطارية، والأمانة والمراقبون لتنفيذ هذه المقترحات؛

٢ - يحيط علماً بالتقرير المتعلق بالتكوين الجنساني لوفود الأطراف والهيئات المنشأة^(٣)، الذي يسلط الضوء على استمرار عدم إحراز تقدم في الحاجة الملحة إلى تحسين تمثيل المرأة في وفود الأطراف والهيئات المنشأة؛

٣ - يحيط علماً أيضاً بالتقرير عن التقدم المحرز في إدماج المنظور الجنساني في عمليات الهيئات المنشأة^(٤)، الذي يشير إلى قيام عدد متزايد من الهيئات المنشأة بالإبلاغ بشأن المسائل الجنسانية، ويشجّع الهيئات المنشأة على مواصلة تعزيز جهودها في هذا الميدان؛

٣ - مكرراً، يشجّع الأطراف على تعزيز جهودها الرامية إلى تعزيز تنفيذ المقررات المشار إليها في الديباجة؛

٤ - يعتمد برنامج عمل ليما المعزز بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية لمدة خمس سنوات على النحو الوارد في المرفق؛

(٢) FCCC/SBI/2019/15 and Add.1.

(٣) FCCC/CP/2019/9.

(٤) FCCC/CP/2019/8.

- ٥- يسلم بأن بناء القدرات، وإدارة المعارف، وتبادل الخبرات أمور لا غنى عنها لدعم الجهات الفاعلة ذات الصلة في تصميم وتنفيذ الإجراءات المناخية المراعية للاعتبارات الجنسانية من أجل زيادة فعالية هذه التدابير وتوسيع نطاقها؛
- ٦- يسلم بأن مشاركة المرأة مشاركة كاملة وهادفة وقائمة على المساواة ودورها القيادي في جميع جوانب عملية الاتفاقية الإطارية وفي الإجراءات والسياسات المناخية على الصعيدين الوطني والمحلي أمر حيوي لتحقيق الأهداف المناخية الطويلة الأجل؛
- ٧- يقر بأن الاتساق مع عمليات الأمم المتحدة ذات الصلة، ولا سيما خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، حسب الاقتضاء، وفي إطار التنفيذ الوطني، سيسهم في تحسين كفاءة وفعالية الجهود الرامية إلى إدماج الاعتبارات الجنسانية في الإجراءات المتعلقة بالمناخ؛
- ٨- يلاحظ أن تنفيذ السياسات والإجراءات المناخية المراعية للاعتبارات الجنسانية ووسائل التنفيذ من شأنها أن تمكن الأطراف من زيادة سقف الطموح، فضلاً عن تعزيز المساواة بين الجنسين، وتحقيق التحول العادل للقوى العاملة وإيجاد العمل الكريم والوظائف اللائقة، وفقاً للأولويات الإنمائية المحددة على الصعيد الوطني؛
- ٩- يقرر أن يجري استعراضاً لتنفيذ برنامج عمل ليما المعزز بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية، في الدورة الثالثة والستين للهيئة الفرعية للتنفيذ (٢٠٢٥)، وتحديد التقدم المحرز والعمل الإضافي الذي ينبغي الاضطلاع به، وإجراء استعراض وسيط للتقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة الواردة في خطة العمل الجنسانية في الدورة السادسة والخمسين للهيئة الفرعية للتنفيذ (حزيران/يونيه ٢٠٢٢)؛
- ١٠- يشجّع الأطراف على تعيين ودعم منسق وطني للشؤون الجنسانية وتغيير المناخ لأغراض المفاوضات المتعلقة بالمناخ وتنفيذ الإجراءات ورصدها؛
- ١١- يطلب إلى جميع الهيئات المنشأة مواصلة تضمين تقاريرها العادية معلومات عن التقدم المحرز نحو إدماج منظور جنساني في عملياتها؛
- ١٢- يدعو الأطراف إلى تقديم معلومات عن الجهود المبذولة والخطوات المتخذة لتنفيذ برنامج عمل ليما المعزز بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية في تقاريرها الوطنية في إطار عملية الاتفاقية، حسب الاقتضاء؛
- ١٣- يدعو الكيانات العامة والخاصة ذات الصلة أيضاً إلى زيادة مراعاة الاعتبارات الجنسانية في التمويل المتعلق بالمناخ بغية تعزيز قدرات المرأة؛
- [١٣- مكرراً، يرحّب باعتماد الصندوق الأخضر للمناخ للسياسة الجنسانية المحدثة وخطة العمل، ووفقاً لمقرر مجلس الصندوق الأخضر للمناخ B.24/12، يشجّع جهات التنسيق في الهيئة الوطنية المعنية التابعة للصندوق الأخضر الوطني للمناخ أن تنفذ سياسة وخطة عمل الصندوق الأخضر للمناخ بهدف المساهمة في خطة العمل الجنسانية لاتفاقية تغير المناخ؛]
- ١٤- يطلب إلى الأمانة أن تواصل ما يلي:

- (أ) الإبقاء على وظيفة كبير منسقي الشؤون الجنسانية من أجل إبقاء الخبرة الفنية المناسبة ودعم ورصد تنفيذ برنامج عمل ليما المعزز بشأن المسائل الجنسانية وخطه عمله الجنسانية؛
- (ب) إعداد تقرير سنوي عن التكوين الجنساني وتقرير تجميعي كل سنتين عن التقدم المحرز في إدماج المنظور الجنساني في عمليات الهيئات المنشأة؛
- (ج) توفير الدعم في مجال بناء القدرات إلى الهيئات المنشأة وموظفي الأمانة في إدماج المنظور الجنساني في مجالات عمل كل منها بالتعاون مع المنظمات المعنية، حسب الاقتضاء؛
- (د) تيسير التنسيق مع سائر كيانات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية لدى تعزيز تنفيذ برنامج عمل ليما المعزز بشأن المسائل الجنسانية وخطه عمله الجنسانية؛
- (هـ) تيسير تقديم الدعم لبناء وتعزيز قدرات ومهارات المنسقين المعنيين بالمسائل الجنسانية وتغير المناخ؛
- (و) تعزيز الاتصالات وتبادل المعلومات من خلال الموارد الحالية للاتفاقية الإطارية على شبكة الإنترنت وأنشطة الاتصال؛
- (ز) المشاركة في خطة العمل على نطاق المنظومة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة من أجل تعزيز إدماج الاعتبارات الجنسانية داخل المنظمة وعمل الأمانة؛
- ١٥- يحيط علماً بالآثار المقدرة المترتبة في الميزانية على تنفيذ الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة والمشار إليها في الفقرة ١٤ أعلاه والأنشطة ألف ١-٥، جيم ١-٣، دال ١-٣، ٦، هاء ١-٢ في المرفق؛
- ١٦- يطلب أن تُتخذ الإجراءات التي عُهد بها إلى الأمانة في هذا المقرر رهنًا بتوافر الموارد المالية.

Annex

Gender action plan

[English only]*

1. The enhanced gender action plan sets out objectives and activities under five priority areas that aim to advance knowledge and understanding of gender-responsive climate action and its coherent mainstreaming in the implementation of the UNFCCC and the work of Parties, the secretariat, United Nations entities and all stakeholders at all levels, as well as women's full, equal and meaningful participation in the UNFCCC process.

Priority areas

2. Parties, the secretariat, UNFCCC constituted bodies and relevant organizations are invited to undertake the activities set out in the gender action plan, as appropriate.

3. The gender action plan sets out, in five priority areas, the activities that will drive the achievement of its objectives. The objectives of each priority area follow in paragraphs 4 to 8 below.

A. Capacity-building, knowledge management and communication

4. To enhance the systematic integration of gender considerations into climate policy and action and the application of understanding and expertise to the actions called for under the Lima work programme on gender and its gender action plan, and facilitate outreach, knowledge-sharing and the communication of activities undertaken to enhance gender-responsive climate action and its impacts in advancing women's leadership, achieving gender equality and ensuring effective climate action.

B. Gender balance, participation and women's leadership

5. To achieve and sustain the full, equal and meaningful participation of women in the UNFCCC process.

C. Coherence

6. To strengthen the integration of gender considerations within the work of UNFCCC constituted bodies, the secretariat and other United Nations entities and stakeholders towards the consistent implementation of gender-related mandates and activities.

D. Gender-responsive implementation and means of implementation

7. To ensure the respect, promotion and consideration of gender equality and the empowerment of women in the implementation of the Convention and the Paris Agreement.

E. Monitoring and reporting

8. To improve tracking of the implementation of and reporting on gender-related mandates under the Lima work programme on gender and its gender action plan.

* This annex will be made available in all six official languages in the report on the session.

Table 1

Priority area A: capacity-building, knowledge management and communication

| <i>Activities</i> | <i>Responsibilities</i> | <i>Timeline</i> | <i>Deliverables/outputs</i> | <i>Level of implementation</i> |
|---|--|--------------------------|---|-----------------------------------|
| [A.1 Strengthen capacity-building efforts for governments and other stakeholders in mainstreaming gender in formulating, monitoring, implementing and reviewing, as appropriate, national climate change policies, plans, strategies and action, including nationally determined contributions, national adaptation plans and national communications | Leading: Parties, relevant organizations Contributing: national gender and climate change focal points, secretariat | Ongoing to COP 30 (2024) | [Implementation of capacity-building for developing gender-responsive climate change policy] | Regional, national] |
| [A.2 [Define the role and] [Discuss further the need to define and enhance [the role and] the work of national gender and climate change focal points, [including] through providing capacity-building, tools and resources, sharing experiences and best practices, workshops, knowledge exchange, peer-to-peer learning, mentoring and coaching | Leading: secretariat Contributing: national gender and climate change focal points, relevant organizations | SB 52 (2020) | [In-session workshop on [support and enhancement of] [the role and] the work of national gender and climate change focal points[, including [considering further the need to define, discuss and clarify their role] [for clarity [discussion] of their role] | International |
| | Leading: relevant organizations Contributing: secretariat, national gender and climate change focal points | Ongoing to COP 30 | Provision of capacity-building opportunities, tools and resources | Regional, national] |
| A.3 Enhance capacity-building for governments and other relevant stakeholders to collect, analyse and apply sex-disaggregated data and gender analysis in the context of climate change, where applicable | Leading: relevant organizations Contributing: Parties | Ongoing to COP 30 | Promotion of tools, guidelines and training | Regional, national, local |
| A.4 Strengthen the evidence base and understanding of the differentiated impacts of climate change on men and women and the role of women as agents of change and on opportunities for women | Parties, relevant organizations, the research community | SB (2021) | Submissions on: - Dimensions and examples of the gender-national differentiated impacts of climate change | International, regional, national |

- The role of women as agents of change
- Opportunities for women

| | | | | |
|---|---|-------------------|--|-----------------------------------|
| | Secretariat | By SB 56 (2022) | Synthesis report of the submissions | International |
| | Parties, relevant organizations, research community, [upon publication of the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change] | By COP 28 (2022) | SBI-SBSTA Special Event on Women in Science and Research (in-session event) | International, regional, national |
| A.5 Promote the use of social media, web resources and innovative communication tools to effectively communicate to the public, in particular reaching out to women, on the implementation of the Lima work programme on gender and its gender action plan and on gender equality | Leading: Parties, relevant organizations, secretariat | Ongoing to COP 30 | Effective communication through social media, web resources and innovative communication tools | International, regional, national |

Table 2

Priority area B: gender balance, participation and women's leadership

| <i>Activities</i> | <i>Responsibilities</i> | <i>Timeline</i> | <i>Deliverables/outputs</i> | <i>Level of implementation</i> |
|---|---|--------------------------|--|-----------------------------------|
| B.1 Promote initiatives for capacity-building in leadership, negotiation and facilitation of negotiation for women delegates, including through webinars and in-session training to enhance women's participation in the UNFCCC process | Leading: Parties, relevant organizations Contributing: secretariat | Ongoing to COP 30 (2024) | Workshops, capacity-building initiatives, webinars | International, regional, national |
| B.2 Promote travel funds as a means of supporting the equal participation of women in all national delegations at UNFCCC sessions, as well as funds to support the participation of grass-roots local and indigenous peoples' communities from developing countries, the least developed countries and small island developing States and encourage Parties and relevant organizations to share information on travel funding | Leading: Parties Contributing: relevant organizations, secretariat | Ongoing to COP 30 | Mobilization of travel funds to increase women's participation in the UNFCCC process | International, regional, national |

| | | | |
|--|---|-----------------|-------------------------|
| B.3 Invite the Local Communities and Indigenous Peoples Platform Facilitative Working Group to collaborate and co-host a dialogue to discuss advancing the leadership and highlighting the solutions of local communities and indigenous women and ways of enhancing their effective participation in climate policy and action, to the extent that it is consistent with the workplan of the Local Communities and Indigenous Peoples Platform Facilitative Working Group's and within existing resources | Invite to SB 57 (2022) | Dialogue | International, regional |
| | collaborate: Local Communities and Indigenous Peoples Platform SB 58 (2023) | Dialogue report | |
| | Facilitative Working Group, secretariat | | |
| | Contributing: Parties, relevant organizations | | |

Table 3

Priority area C: coherence

| <i>Activities</i> | <i>Responsibilities</i> | <i>Timeline</i> | <i>Deliverables/outputs</i> | <i>Level of implementation</i> |
|---|---|--------------------------|---|--------------------------------|
| C.1 Ensure that members of constituted bodies are introduced to gender-related mandates and to the relevance of gender in the context of their work in a consistent and systematic manner | Leading: secretariat Contributing: relevant organizations | Ongoing to COP 30 (2024) | All new members of constituted bodies are introduced to the importance of gender-responsiveness | International |
| C.2 Facilitate the exchange of views and best practices of the Chairs of constituted bodies on how to strengthen the integration of the gender perspective into their work, taking into account the synthesis reports on progress in integrating a gender perspective into constituted body processes referred to in paragraph 14(b) of this decision | Leading: Chairs of constituted bodies Contributing: secretariat | SB 56 (2022) | Selection of topics for dialogue | International |
| | Leading: secretariat Contributing: relevant organizations | SB 56 | Compilation of good practices for integrating gender into the work of the constituted bodies | International |
| | Leading: Chairs of constituted bodies Contributing: secretariat. | SB 58 (2023) | Dialogue Dialogue report | International |

| | | | | |
|--|---|-------------------------|--|---------------|
| C.3 Strengthen coordination between the work on gender considerations of the subsidiary bodies under the Convention and Paris Agreement and other relevant United Nations entities and processes, in particular the 2030 Agenda for Sustainable Development, as applicable | Leading: secretariat Contributing: Parties, constituted bodies, relevant organizations | COPs from COP 26 (2020) | In-session dialogue on Gender Day focused on one thematic area relevant to the Convention and Paris Agreement to promote coherence reflecting multidimensional factors | International |
|--|---|-------------------------|--|---------------|

Table 4

Priority area D: gender-responsive implementation and means of implementation

| <i>Activities</i> | <i>Responsibilities</i> | <i>Timeline</i> | <i>Deliverables/outputs</i> | <i>Level of implementation</i> |
|---|---|-----------------------------|--|--|
| D.1 Share experience and support capacity-building on gender budgeting, including on the integration of gender-responsive budgeting into national budgets to advance gender-responsive climate policies, plans, strategies and action, as appropriate | Parties, secretariat, relevant organizations Leading: relevant organizations Contributing: Parties, national gender and climate change focal points, secretariat, relevant national finance and budgeting entities, any other relevant entity | relevant31 2022 2022 | JulySubmissions Expert group meeting Gender Day theme (COP date to be confirmed when reviewing timeline) | International International, regional, national |
| [D.2 [Facilitate access to climate financing [including,] [by] raising][Raise] awareness of the financial and technical support available for, and promote the strengthening of gender integration into climate [policies, plans, strategies and action,] as appropriate, including [good practices to facilitate direct access] to climate finance for grass-roots women's organizations and indigenous peoples and local communities] | Leading: secretariat [Parties] Contributing: [Adaptation Fund, Global Environment Facility, Green Climate Fund, private sector, philanthropic financial institutions][, other relevant organizations] | Ongoing to COP 30 (2024) | Webinars, communication materials, [in-session workshops, and capacity building] | International, regional, national] |
| [Raise awareness of the financial and technical support available for, and promote the strengthening of, gender integration into climate [policies, plans, strategies and action,] as appropriate,] including facilitating connections between climate finance and grass-roots women's organizations and indigenous peoples and local communities] | | | | |

| | | | | |
|---|---|-------------------|---|-----------------------------------|
| D.3 Promote the deployment of gender-responsive technological solutions to address climate change, including strengthening, protecting and preserving local, indigenous and traditional knowledge and practices in different sectors and for improving climate resilience, and by fostering women's and girls' full participation and leadership in science, technology, research and development | Leading: Parties, relevant organizations, constituted bodies Contributing: secretariat | Ongoing to COP 30 | Workshops, capacity-building initiatives, webinars | International, regional, national |
| D.4 Support the collection and consolidation of information and expertise on gender and climate change in sectors and thematic areas as well as identifying experts on gender and climate change, as needed, and enhance [current] knowledge platforms on gender and climate change | Leading: Parties, relevant organizations Contributing: secretariat | Ongoing to COP 30 | Knowledge and expertise platforms on gender and climate change | International, regional, national |
| D.5 Engage women's groups and national women and gender institutions in the process of developing, implementing and updating climate policies, plans, strategies and action, as appropriate, at all levels | Parties, relevant organizations | Ongoing to COP 30 | Engagement of women's groups and national women and gender institutions in developing and implementing climate policies, plans, strategies and action, as appropriate | National |
| | Parties, relevant organizations | Ongoing to COP 30 | Peer-to-peer exchange on country experience and needs | Regional |
| | Parties, relevant organizations | Ongoing to COP 30 | Open call for submissions to share experience | International, national |
| D.6 Exchange information on lessons learned among Parties that have integrated gender into national climate policies, plans, strategies and action, as appropriate (e.g. information on results, impacts and main challenges), and on the actions that Parties are taking to mainstream gender in any updates thereto, as appropriate | Parties, relevant organizations | 31 March 2020 | Submissions on lessons learned | International, national |
| | Leading: secretariat Contributing: national gender and climate change focal points, relevant organizations | SB 52 (2020) | In-session workshop on lessons learned and actions taken in any updates Informal workshop report | International |
| | Leading: relevant organizations Contributing: secretariat, national gender and climate change focal points | Ongoing to COP 30 | Workshops, dialogues, training expert meetings | Regional, national |

D.7 Enhance the availability of sex-disaggregated data for gender analysis, taking into consideration multidimensional factors, to better inform gender-responsive climate policies, plans, strategies and action, as appropriate

Leading: relevant organizations, Parties

Ongoing to COP 30

Management and availability of sex-disaggregated data for gender analysis in national systems, as appropriate

National

Table 5

Priority area E: monitoring and reporting

| <i>Activities</i> | <i>Responsibilities</i> | <i>Timeline</i> | <i>Deliverables/outputs</i> | <i>Level of implementation</i> |
|---|-------------------------|----------------------|---|--------------------------------|
| E.1 Strengthen the monitoring and reporting on women in leadership positions within the UNFCCC process in the context of the gender composition report referred to in paragraph 14(b) of this decision and including through case studies | Secretariat | Ongoing COP (2024) | to Inclusion of additional information in gender composition report | International |
| E.2 Monitor and report on the implementation of gender-responsive climate policies, plans, strategies and action, as appropriate, reported by Parties in regular reports and communications under the UNFCCC process | Secretariat | COP (2022) COP 30 | 28 Compilation and synthesis report | International |